

■ 56^e Conférence des Services généraux « Le parrainage, le service et l'autonomie financière dans un monde en évolution »

« Parce que nous accordons autant de valeur à nos grandes libertés et ne pouvons concevoir un jour de devoir les limiter, nous enjoignons ici, de façon particulière, notre Conférence des Services généraux de s'abstenir complètement de tout acte autoritaire de gouvernement qui pourrait diminuer de quelque façon que ce soit la grande liberté du mouvement des AA devant Dieu. Le maintien de ces libertés dans notre Conférence constitue une grande et concrète garantie que la Conférence elle-même demeurera toujours démocratique en action et en pensée.

« Nous attendons donc de nos Conférences qu'elles essaient toujours d'agir dans un esprit de respect mutuel et d'amour des membres les uns par rapport aux autres. En retour, ce geste signifie que la confiance mutuelle devrait prévaloir ; qu'aucune mesure ne devrait être prise dans la colère ; qu'on prendra soin de respecter et de protéger toutes les minorités ; qu'il ne devrait jamais y avoir de geste punitif visant une personne ; que, chaque fois que ce sera possible, les décisions importantes seront prises à l'unanimité substantielle ; que notre Conférence sera toujours prudente et attentive pour éviter toute tyrannie, grande ou petite, que ce soit dans la majorité ou dans la minorité. »

C'est avec ces mots du cofondateur Bill W., extraits du Douzième Concept, que s'est tenue la 56^e Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes des États-Unis et du Canada à l'hôtel Crowne Plaza Times Square, du 23 au 29 avril. Les 136 membres de la Conférence des Services généraux sont les délégués des 93 régions de service, les administrateurs classe A (non alcooliques) et classe B (alcooliques), et les directeurs et le personnel des

deux sociétés, A.A. World Services, Inc. et The A.A. Grapevine, Inc.

La Conférence était présidée par Leonard Blumenthal, (non alcoolique) président du Conseil, Greg M., directeur général du BSG, et Michael S., président des délégués. Rick W., membre du personnel du BSG, en était le coordonnateur. Les membres du personnel et le personnel de soutien des bureaux des Services généraux et du Grapevine ont apporté leur aide tout au long de la Conférence.

La Conférence a officiellement débuté dimanche en après-midi par l'appel nominal, suivi du mot de bienvenue de Michael S., président des délégués et du discours d'ouverture prononcé par Robert P., administrateur territorial de l'Est du Canada.

Valerie M., directrice générale du BSG d'Australie, et Noriaki N., directeur général du BSG du Japon, étaient des observateurs invités à la Conférence de cette année.

Keith H. (Hawaii) a présidé la réunion ouverte des AA qui a suivi le dîner du dimanche soir. Gail L. (Virginie) a animé la réunion et les conférenciers étaient : Meri R. (Indiana Nord), Mike N. (Dakota du Nord), George M. (directeur de A.A.W.S.), Gayle S.R. (membre du personnel du BSG) et Howard L. (administrateur).

La Viña, le pendant espagnol du magazine A.A. Grapevine, célébrera en juin son 10^e anniversaire. Lundi après-midi, Hernán M., rédacteur en chef de La Viña, a parlé de l'histoire du magazine et de plans d'avenir. L'exposé a été suivi de la présentation du gâteau traditionnel portant 10 chandelles.

Tout au long d'une semaine bien remplie, les séances de la Conférence débutaient à 9 heures et se poursuivaient



Box 4-5-9 est publié à tous les deux mois par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2006

Adresse postale : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande.

jusqu'à 21 heures, et même plus tard. Il y a eu des séances d'exposés et de discussion (dont une portait sur le thème de la Conférence de cette année, «Le parrainage, le service et l'autonomie financière dans un monde en évolution », des rapports, les faits saillants des régions et des séances d'échanges de vues « Qu'avez-vous à dire ? »

Cependant, l'activité principale de la Conférence se déroule pendant les réunions et les délibérations des onze comités permanents de la Conférence. Les délégués étudient la documentation historique sur les questions qui leur sont référées et toutes les recommandations qui en résultent sont soumises au vote de la Conférence, en comité plénier. C'est ainsi que la conscience de groupe du Mouvement en arrive à des Résolutions de la Conférence (Voir Résolutions de la Conférence en page 3.)

Mercredi en après-midi, la Conférence a élu deux nouveaux administrateurs territoriaux. Madeline P. de Pocatello, Idaho, succède à Phyllis H., en tant qu'administratrice territoriale du Pacifique, et Denis V., de Brossard, Québec, remplace Robert P. en tant qu'administrateur territorial de l'Est du Canada.

Darryl M., Kentucky, sera président des délégués de la Conférence 2007 ; Patricia L., Alberta/TN-O, sera son substitut.

Parmi les nombreuses activités qui ont marqué la semaine, le *New York Intergroup Association* animait un salon le samedi, avant l'ouverture officielle du dimanche, où ceux qui arrivaient tôt pouvaient se rencontrer et prendre un café, revoir de vieux amis et s'en faire de nouveaux.

De lundi à vendredi à 7 h 30, le groupe *GSC Serenity* tenait une réunion ouverte des AA sur des thèmes choisis dans les publications des AA. Ces réunions étaient animées par Bill C. (New York Sud-est) et Mark C. (Illinois Chicago) en était le secrétaire trésorier.

Mardi, en après-midi, les membres de la Conférence et leurs invités ont visité les bureaux du BSG et du Grapevine.

Pendant la semaine, des membres des AA bénévoles ont servi de guide aux quelque 85 invités (plusieurs étaient membres des AA ou des Al-Anon) qui avaient accompagné les membres de la Conférence à New York. Entre autres activités, les invités ont fait une excursion en bateau

autour de l'île de Manhattan avec la Circle Line et ont visité les studios de la NBC.

Vendredi après-midi, la Conférence a officiellement pris fin par la récitation de la Prière de la Sérénité par Patricia R., en français, Francisco A., en espagnol, Chip B., en anglais et Noriaki N., en japonais.

Les membres de la Conférence se sont réunis une nouvelle fois samedi matin lors du brunch de clôture. Les administrateurs sortants, Phyllis H., Robert P. et Ron G (administrateur des services généraux) ont prononcé une allocution d'adieu. Après le brunch, les délégués ont pris des minibus en direction de Bedford Hills, New York, pour visiter Stepping Stones, la résidence de Bill W. et de sa femme Lois, une belle façon de terminer cette Conférence.

■ Poste d'administrateur classe A (non alcoolique)

Le comité du Conseil pour les Mises en candidature demande aux administrateurs, aux délégués et aux directeurs de lui soumettre les noms de candidats qu'ils jugent qualifiés pour un poste d'administrateur classe A (non alcoolique). Les administrateurs classe A proviennent de différents milieux professionnels dont la médecine, le droit, le clergé, le travail social et l'éducation.

Allen L. Ault, Ed.D, qui vient du milieu des centres correctionnels et occupe présentement le poste de doyen du *College of Justice and Safety*, de l'université Eastern Kentucky, terminera son mandat à la fin de la Conférence 2007.

Prière de soumettre les CV professionnels de vos candidats au secrétaire du Comité du Conseil pour les Mises en candidatures, au Bureau des Services généraux, avant le 30 juin 2006.

■ Nombre estimé de groupes et de membres au 1er janvier 2006¹

	Groupes	Membres
États-Unis	52,050	1,068,516
Canada	6,214	110,449
Sous total	58,264	1,178,965
Centres de détention ²	2,527	65,843
Internationaux		71
Isolés		245
Total	60,791	1,245,124
Hors des É.-U. & Canada ³	45,436	702,538
Grand total	106,227	1,947,662

1. Le Bureau des Services généraux ne tient pas de registre de membres. Les informations qu'on retrouve ici sont compilées à partir des rapports des groupes inscrits auprès du BSG, et ne se veulent pas un décompte exact de ceux et celles qui se considèrent membres des AA.

2. États-Unis and Canada seulement.

3. Nous savons que les AA existent dans environ 180 pays, dont 57 ont leur propre Bureau des Services généraux outre-mer. Chaque année nous tentons de rejoindre ces BSG et groupes qui demandent à être inscrits dans nos dossiers. Lorsque nous n'obtenons pas l'information pour l'année courante, nous utilisons les chiffres de l'année précédente.

■ Résolutions de la Conférence 2006 et autres sujets étudiés

Les Résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. Voici les principales résolutions et quelques autres sujets étudiés, en forme résumée. La liste complète sera publiée dans le *Rapport final de la Conférence*.

Résolutions

Ordre du jour -- Que le thème de la Conférence des Services généraux 2007 soit : « Notre responsabilité de 12e Étape - Prenons-nous bien tous les moyens ? » ; que le sujet de l'atelier de la Conférence des Services généraux 2007 soit : « La valeur spirituelle de notre dollar AA. »

Collaboration avec les milieux professionnels -- Que soient produits trois courts segments sur vidéo, accessibles sur le site Web des AA du BSG, à l'intention des professionnels dans les domaines de l'emploi/rerelations humaines, du droit civil/criminel et de la médecine, et qu'on les soumette au Comité de la Collaboration avec les milieux professionnels de la Conférence 2007, à un coût ne dépassant pas 60 000 \$.

Centres de détention -- Que le manuscrit de *A.A. in Prison: Inmate to Inmate* soit approuvé ; qu'on prépare une présentation sur média faisant appel à une personnalité crédible du monde des services correctionnels pour présenter les AA aux académies de formation et aux programmes de formation en cours d'emploi pour le personnel correctionnel, et qu'elle soit soumise au comité des Centres de détention de la Conférence 2007.

Finances -- Que le mot « don » soit remplacé par le mot « contribution » dans les publications de AAWS.

Publications -- Que le brouillon révisé de la brochure « Trop jeune ? » soit approuvé ; que le brouillon révisé de la brochure « L'histoire de Nicole » soit approuvé ; que le projet de manuscrit de la brochure « Les jeunes et les AA » soit approuvé ; qu'on poursuive la préparation de la troisième édition du Gros Livre en espagnol, *Alcohólicos Anónimos* et qu'on fasse rapport au comité des Publications de la Conférence 2007.

Politiques et admissions -- Que les membres actuels de la Conférence des Services généraux et les membres du BSG d'autres pays soient admis à titre d'observateurs, à leur demande et à leurs frais, à la Conférence des Services généraux des États-Unis et du Canada ; que ladite admission ne dépasse pas deux pays et deux représentants par pays, dont l'un serait un membre du Conseil et/ou un membre du personnel du BSG à chaque Conférence des Services généraux ; que les demandes d'admission soient faites au Bureau des Services généraux de New York, et que les décisions quant aux dépenses des invités observateurs soit laissées à la discrétion du Conseil des Services généraux.

Information publique -- Que soit approuvé le message d'intérêt public (MIP) télévisé « Témoignages » préparé par le Comité du Conseil pour l'Information publique, ce qui complétera le cycle de quatre ans de remplacement entrepris par la Conférence 2002 ; que la section « Statut marital » du « Questionnaire du sondage auprès des membres des AA » soit révisée et qu'on la renomme « Statut domestique » en y proposant les quatre options suivantes : marié, célibataire, divorcé, autre (prière de spécifier).

Actes et statuts -- Qu'on le graphique « La structure de service dans un groupe des AA », tel qu'il apparaissait dans l'édition 1998-1999, soit restauré au Chapitre 2 du *Manuel du Service chez les AA*.

Centres de traitement -- que la phrase « et autres milieux non correctionnels » soit ajoutée à la portée du Comité des centres de traitement de la Conférence qui se lira comme suit : « L'objectif du comité des Centres de traitement est de coordonner le travail des membres et des groupes des AA intéressés à transmettre le message de rétablissement aux alcooliques dans les centres de traitement et autres milieux non correctionnels, et de trouver des moyens de 'favoriser le rapprochement' entre les centres de traitement et le mouvement des AA. Le comité étudiera tous les aspects des services aux groupes/réunions des AA dans les centres de traitement et autres milieux non correctionnels et recommandera des changements et/ou des améliorations. »

Administrateurs -- Que soient élues les personnes sur la liste des administrateurs et officiers du Conseil des Services généraux à l'assemblée annuelle du CSG d'avril 2006 ; que soient élues les personnes sur la liste des directeurs du Conseil corporatif de A.A. World Services à l'assemblée annuelle du Conseil de AAWS d'avril 2006 ; que soient élues les personnes sur la liste des directeurs du Conseil corporatif du Grapevine à l'assemblée annuelle du Conseil du Grapevine d'avril 2006.

Autres sujets étudiés

Archives -- Considéré une révision annuelle, par le Comité des Archives de la Conférence, d'une liste compilée par l'archiviste du BSG des projets d'enregistrement d'archives (le format à déterminer par AAWS) à être produits pour vente par AAWS, afin que la Conférence puisse offrir des conseils avant la production

Grapevine -- Que le Conseil du A.A. Grapevine étudie la suggestion que le A.A. Grapevine produise une anthologie des histoires de *La Viña* en 2007 ou plus tard.

Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA -- le comité a noté qu'on avait ajouté les feuillets d'inscription à la section des Forums territoriaux du site Web des AA du BSG ; le comité a accepté le rapport du Congrès international 2005.

■ Rapports du BSG, du Conseil des Services généraux et des comités du Conseil

■ Conseil des Services généraux

Rapport du Comité : Le moment de cette Conférence est particulièrement significatif, en ce sens que nous entrons dans la deuxième moitié du premier centenaire depuis que Bill W. a remis la direction du Mouvement à la Conférence. Le thème de cette année est plutôt approprié, car il traite des sacrifices que chaque participant fait constamment pour assurer que les AA soient une expérience spirituelle pour tous ceux qui travaillent à transmettre nos Trois Legs.

Un des points saillants de l'an dernier fut le Congrès international qui a eu lieu à Toronto, Ontario. Plus de 44 000 membres des AA, leurs familles et amis de plus de 88 pays se sont rassemblés pour une joyeuse célébration du 70e anniversaire des AA.

Cette année, nous avons accueilli six nouveaux administrateurs au conseil : l'administratrice classe A (non alcoolique) Jeanne Woodford, ainsi que cinq administrateurs classe B (alcooliques) : Paul C., administrateur des services généraux, Howard L., administrateur territorial du Sud-est, Ray M., administrateur des services généraux, Robert M., administrateur territorial de l'Est central, et Dorothy W., administratrice universelle/É.-U. À la fin de cette réunion annuelle, trois administrateurs termineront leur mandat : Ronald G., Phyllis H., et Robert P.

En février, nous avons accueilli notre nouvelle archiviste du BSG, Amy Filiatreau. Amy succède à Judit Olah, qui a démissionné en août 2005.

Lors de la 55e Conférence des Services généraux, il a été rapporté que le Gros Livre, Les Alcooliques anonymes, est disponible en 52 langues à travers le monde. La traduction du Gros Livre en hébreu est presque terminée et nous progressons dans la traduction en arabe des Douze Étapes et Douze Traditions. Le Service des publications garde le contact avec les Bureaux ou les comités des Services généraux d'autres pays pour produire des traductions conformes aux brochures approuvées par la Conférence.

L'été dernier, alors que les forces dévastatrices de l'ouragan Katrina ont frappé, nous avons envoyé nos pensées et nos prières à ceux qui ont été éprouvés. Grâce aux contributions généreuses et soutenues des groupes et des membres des AA, le Service des publications était prêt à répondre aux demandes de publications des bureaux et des comités locaux qui avaient la tâche d'organiser des réunions des AA pour les évacués.

En janvier, nous avons été les hôtes de la Journée de Partage des PAE (Programmes d'aide aux employés) et des Ressources humaines. Nous avons eu de nouvelles perspectives sur la façon dont les AA peuvent prendre contact avec les professionnels des PAE/RH pour donner des informations et partager notre expérience.

Tôt cette année, le Département d'État américain a pris contact avec le BSG pour organiser une visite des bureaux pour huit professionnels de Russie, inquiets de l'alcoolisme dans leur pays et intéressés aux Alcooliques anonymes. En février, la délégation de Russie, y compris la Sibérie et les communautés éloignées de l'Est de la Russie,

accompagnés de leurs traducteurs, ont visité le Bureau des Services généraux.

Lorsque nous lisons les trois discours de Bill W. sur les Legs du Rétablissement, de l'Unité et du Service qu'il a prononcés au Congrès, cela nous rappelle l'inspiration de notre cofondateur et le don de Dieu qu'il possédait pour les articuler. Ces Legs continuent d'être le modèle sur lequel nous nous basons, nous fondons nos actions et nos décisions qui détermineront le destin du mouvement des Alcooliques anonymes et le guideront dans le futur.

*Leonard M. Blumenthal, LL.D.,
Président (non alcoolique)*

■ Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Rapport du conseil : Les directeurs de Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (A.A.W.S.) font rapport à la Conférence des Services généraux sur les publications des AA, les services aux groupes fournis par le Bureau des Services généraux, et les autres activités liées directement au but premier des AA. Notre objectif, exprimé dans les services demandés et les productions de publications des AA, est de mieux permettre aux membres et aux groupes de partager la solution des AA avec chaque alcoolique qui souffre.

Le Conseil de A.A.W.S. s'est réuni sept fois depuis la dernière Conférence pour recevoir les rapports des gestionnaires et du personnel du BSG, analyser les activités des services aux groupes et le progrès réalisé dans l'implantation des résolutions de la Conférence et du Conseil, étudier les rapports financiers, fixer les prix des nouvelles publications et de celles qui ont été révisées, analyser les activités d'édition et les questions liées à la gestion du BSG, étudier les demandes de reproduction de publications protégées par droits d'auteur de la part de membres et de non membres, et traiter de toute autre question pertinente. Le BSG a accueilli 1 818 visiteurs en 2005, et de nombreux groupes de 15 à 20 membres.

Un total net de 1 110 nouveaux groupes des AA se sont enregistrés au BSG l'an dernier. Chaque Représentant auprès des services généraux ou contact de nouveau groupe a reçu des publications des AA et de l'information de base.

Le conseil a approuvé le Rapport annuel 2005 des activités du site Web, et il l'a soumis au Comité du conseil pour l'Information publique. En 2005, il y a eu plus de trois millions de visites sur le site Web, soit 27% de plus qu'en 2004. Le site Web redessiné (www.aa.org) a été lancé à la date prévue, le 31 décembre 2005.

Les administrateurs et le personnel du BSG ont voyagé à l'étranger pour partager avec des membres des AA et des serveurs de confiance d'autres structures de service, entre autres en Afrique du Sud, en Russie, en Biélorussie, en Australie, en Chine, au Japon, en Allemagne, en République dominicaine, au Bahreïn et à Tahiti.

Le Conseil de A.A.W.S. a approuvé le budget 2006 et l'a soumis pour analyse au Comité Finances et Budget pour le conseil.

Publications – En 2005, le BSG a distribué

un total de 2 104 525 unités, une baisse de 5% sur les 2 219 591 de 2004. En 2005, les AA ont acheté un total de 1 670 763 unités, alors que les non membres en ont acheté 433 726, ou 21%. En 2005, 974 880 *Big Books* ont été distribués, à rapprocher de 1 201 569 en 2004.

Traduction et projets sous licence : Les traductions qui ont été terminées sont : mise à jour du livre Les Alcooliques anonymes en roumain et en russe, comprenant la Préface et les Douze Concepts de la Quatrième Édition ; « Renseignements sur les AA » en cinghalais ; les Lignes de conduite des AA sur « Les Bureaux centraux et intergroupes », « Les Clubs » et « Pour les membres oeuvrant dans le domaine de l'alcoolisme », ainsi que *Réflexions quotidiennes* en chinois simplifié ; « Renseignements sur les Alcooliques anonymes » en tchèque et coréen ; *Réflexions quotidiennes* en letton ; « 44 questions », « Un nouveau veut savoir », « Petit guide pratique sur les Alcooliques anonymes », « Renseignements sur les AA », « Voici les AA » et « Les AA sont-ils pour vous ? » en hmong ; « Y a-t-il un alcoolique dans votre vie ? » en danois.

Les licences suivantes ont été accordées aux conseils ou comités qui servent les AA dans leurs pays, pour traduire et/ou imprimer et distribuer : en japonais, *Dr Bob et les pionniers*, les Lignes de conduite des AA sur la « Coopération des membres des AA avec les milieux professionnels », « Les AA dans les Centres de traitement » et « Y a-t-il un alcoolique dans votre milieu de travail ? » ; en suédois, *Dr Bob et les pionniers* et *Transmets-le* ; en arabe, « Renseignements sur les AA », « Un nouveau veut savoir », « Les AA sont-ils pour moi ? », « 44 questions », « Voici les AA », « Les AA sont-ils pour vous ? », *Les Douze Étapes et les Douze Traditions* (édition régulière) et *Les Alcooliques anonymes* (Quatrième Édition) ; l'Équateur imprimera et distribuera *Vivre... sans alcool !* en espagnol ; en hollandais, « Les AA dans votre milieu », « Le sens de l'anonymat », « Causeries à l'extérieur des AA », « Collaborons avec nos amis » et « Problèmes autres que l'alcoolisme » ; en polonais, *Dr Bob et les pionniers* ; en portugais, « Questions et réponses sur le parrainage » et « L'article de Jack Alexander sur les AA ».

Système de commandes en ligne : Un système de commande sur site Web pour les régions, les districts, les bureaux centraux/intergroupes et autres gros clients a été mis en place le 13 mars 2006.

Des plans sont en cours pour refaire la base de données du Mouvement afin de la rendre plus efficace et de rendre l'accès plus facile aux registraires alors qu'ils nous aident à tenir nos dossiers à jour.

Le conseil a approuvé la demande de la direction du BSG d'entreprendre des négociations avec le Interchurch Center pour un nouveau bail de 10 ans, et les résultats seront soumis au Comité du conseil pour les Finances et le Budget, pour étude et désapprobation, s'il y a lieu.

À la fin de l'année, le BSG comptait 77 employé à temps plein et 6 étudiants à temps partiel.

L'impartition des fonctions d'arrière-boutique de nos technologies de l'information (TI), dont nos serveurs principaux, s'est ter-

minée en juin. Chez Invision, un fournisseur extérieur situé à quelque 100 kilomètres de nos bureaux, nous bénéficions dorénavant d'une surveillance 24/7 de nos serveurs.
Gary K., président

■ Archives

Rapport du conseil : Le projet de préservation et de restauration de la majorité des bobines, de cassettes audio et d'enregistrements sur disques est en marche. Il y a aussi un nouveau projet de restauration et de préservation de la collection de films et de vidéos aux archives du BSG. Le principal objectif du projet de préservation de film est de protéger les vues historiques, les sons et l'information précieuse qui se trouvent dans les films sous notre garde. Deux numéros du bulletin de nouvelles Archives ont été publiés. Un sous-comité a été nommé pour explorer la faisabilité d'augmenter la distribution de *Markings* afin de répondre à l'intérêt grandissant pour le bulletin de nouvelles.

Herb G., président

Rapport de l'archiviste : Au Congrès international à Toronto, la section des Archives a connu un succès retentissant. Le présentoir spécialement préparé à cet effet a été bien accueilli, de même que les articles souvenir préparés pour l'occasion, dont un double CD « History of Service » et un signet gratuit. Le travail de préservation des documents sonores va de l'avant, alors que nous entreprenons la phase suivante de préservation d'autres enregistrements historiques, dont l'histoire orale, les Forums territoriaux et les Réunions mondiales du Service. Notre base de données contient maintenant plus de trois milles enregistrements audio. Les Archives continuent d'enrichir leur collection de trésors envoyés par des donateurs, dont les premières impressions de livres des AA et autre matériel AA.

Amy Filiatreau, archiviste

■ Comité de vérification

Rapport du conseil : Le comité de Vérification du conseil, formé en 2003 par le Conseil des Services généraux, se compose de quatre administrateurs et du trésorier du Conseil. Le comité analyse des points tels le processus de vérification, les résultats de la vérification, les contrôles internes, les pratiques comptables les plus efficaces et l'intégrité de la gestion.

■ Conférence

Rapport du conseil : Nous avons étudié les Résolutions, y compris le thème de la 56e Conférence des Services généraux, « Le parrainage, le service et l'autonomie financière dans un monde en évolution », ainsi que les questionnaires d'évaluation. Le comité a approuvé l'horaire modifié de la semaine de la Conférence 2006 qui comprend les sujets d'exposés approuvés par la Conférence 2005. Le comité a discuté d'une suggestion à l'effet que la procédure du « maximum de deux-minutes » à la Conférence des Services généraux soit flexible et il a accepté la demande d'allouer plus de temps au micro pendant la Conférence à ceux dont l'anglais est la langue seconde et qui peuvent avoir besoin de plus de temps pour s'exprimer.

Arnold R., président

Rapport du personnel : Le coordonnateur de la Conférence est le lien entre le BSG et les membres de la Conférence. Le processus de la Conférence se poursuit tout au long de l'année et le coordonnateur correspond régulièrement avec les délégués et leurs adjoints, qui collaborent pour faire en sorte que la Conférence annuelle réponde aux besoins du Mouvement. Le coordonnateur de la Conférence sert également de contact avec les régions et les représentants de districts auprès des régions, de même qu'avec les anciens délégués des 93 régions des É.-U. et du Canada. Le coordonnateur a les responsabilités suivantes : agir à titre de secrétaire du comité de l'Ordre du jour de la Conférence et du Comité du conseil pour la Conférence des Services généraux, recueillir des suggestions pour le thème de la Conférence, celui des exposés/discussions et de l'atelier, travailler en collaboration avec le personnel du BSG et le directeur général à la préparation et à la coordination de chaque phase de la Conférence, réunir et assembler tous les rapports et autres documents qui paraîtront dans le Manuel de la Conférence et, avec les conseils du Service des Publications, la préparation de l'édition préliminaire du *Box 4-5-9* et du Rapport final de la Conférence.

Rick W.

■ Collaboration avec les milieux professionnels – Centres de traitement

Rapports du Conseil :

CMP – Le comité aide les comités locaux CMP à fournir des renseignements sur les AA aux professionnels qui, par leur travail, peuvent être en contact avec l'alcoolique qui souffre encore. Le comité a étudié le contenu de la Pochette CMP, y compris le Manuel CMP, et il a supervisé l'ajout du partage d'expérience dans le Manuel CMP sur la façon dont les comités locaux prennent contact avec les professionnels autrement que par lettres. Le comité a étudié des demandes de réimpression du chapitre « Aux employeurs » sous forme de brochure et n'a pas pris de décision. Le comité a émis l'opinion que ce chapitre, pris hors contexte, contient des pratiques démodées.

Centres de traitement – Suite à une demande du Comité d'information publique de la Conférence 2005 de mettre à jour la vidéo *Les Alcooliques anonymes : un espoir*, le comité a regardé la vidéo et décidé qu'elle n'était pas suffisamment démodée pour justifier des frais de mise à jour. Le Comité des Centres de traitement de la Conférence 2005, le personnel et le Comité du Conseil pour les Centres de traitement ont analysé des changements au texte qui seront incorporés au Manuel des Centres de traitement le printemps prochain. Le comité a convenu de discuter d'une révision possible de sa Composition, sa Portée et sa Procédure à sa réunion de juillet 2006.

Allen Ault, président (non alcoolique)

Rapports du personnel :

CMP – Le membre du personnel affecté à la CMP, avec l'aide d'un adjoint, fournit des informations sur les AA et facilite les bonnes relations avec les non membres susceptibles d'avoir des contacts d'ordre professionnel avec des alcooliques qui souffrent encore. En

2005, le membre affecté à la CMP a répondu à plus de 1 900 demandes d'informations de la part de professionnels, dont 963 ont été faites suite à des visites sur le site Web AA du BSG, et les autres demandes provenaient par lettres, emails, fax et téléphones. Les rencontres avec des étudiants en médecine tout au long de l'année constituent une partie importante de cette tâche. La responsabilité de la fonction comprend aussi le bulletin Informations sur les AA.

Irene K.

Centres de traitement – Ce service a pour objet de partager expérience et information avec les comités qui transmettent le message aux alcooliques dans divers établissements de traitement. Le BSG tient présentement une liste de 85 présidents de comités Centres de traitement, et 398 présidents de district et autres présidents CT, en plus de 22 présidents régionaux de comités Favoriser le rapprochement et 21 présidents régionaux de comités Hôpitaux et Institutions ; 142 présidents de districts et autres comités FLR et H&I sont également sur nos listes. Nous partageons les faits saillants des réunions des administrateurs et des activités de la fonction CT avec les régions, les districts et autres présidents CT, pour le bénéfice des comités qu'ils président.

Mary Clare L.

■ Centres de détention

Rapport du Conseil : L'objectif du Comité du conseil pour les Centres de détention est de recommander au Conseil des Services généraux des mesures pour supporter la transmission du message des AA aux alcooliques détenus dans divers établissements carcéraux. Depuis la Conférence des Services généraux 2005, le Comité du conseil pour les Centres de détention s'est réuni trois fois. Le comité a analysé le projet de manuscrit révisé de *A.A. in Prison : Inmate to Inmate* et il a recommandé qu'il soit soumis au Comité des Centres de détention de la Conférence 2006. Le comité a aussi soumis à la Conférence un rapport d'étape sur le développement d'un exposé informel pre-enregistré pour présenter les AA aux écoles de formation et aux programmes de formation interne pour le personnel des centres de détention. Le comité a donné son accord pour que le document de service « Comment tenir une séance d'échange de vues », dont il est question dans les Lignes de conduite, soit inclus dans le Manuel des Centres de détention. Le comité a accepté que le Service de Correspondance avec les détenus soit utilisé au É.-U. et au Canada, en tenant compte de la situation géographique et de la langue.

Chuck B., président

Rapport du personnel : Ce service a la responsabilité d'aider les membres des AA et les comités locaux à transmettre le message des AA aux alcooliques confinés dans les divers centres de détention. Près de 600 lettres de détenus nous parviennent chaque mois, dont la plupart demandent des publications gratuites, plusieurs autres veulent des noms de membres des AA de l'extérieur pour échanger de la correspondance ou de l'aide pour contacter les AA au moment de leur libération. Nous essayons de répondre à ces demandes, d'abord par notre réseau de comités de centres de détention dans les régions,

les districts et à l'échelle locale. Le bulletin Partages derrière les murs, qui contient des partages tirés des lettres que des détenus ont envoyées au BSG, fait aussi partie de la responsabilité de la fonction.

Mary D

■ Finances et budget

Rapport du Comité : Lors de la Conférence de l'an dernier, nous avons étudié le budget proposé pour 2005 et rapporté que le BSG prévoyait un léger profit des activités de l'ordre de 71 483 \$, qui, après les ajustements de mi-année, s'est transformé en une perte estimée de 83 517 \$. Les résultats réels de 2005 sont meilleurs d'environ 1 million de dollars. Si les dépenses pour l'année se situent à 32 000 \$ (trois dixièmes de 1 %) du budget, les revenus nets ont été bien meilleurs que prévus. À la fin de 2005, le solde du Fonds de réserve représentait environ 8,75 mois de frais d'exploitation.

L'essentiel de nos revenus provient de deux sources : le profit sur la vente des publications et les contributions. Nous devrions tous être heureux que les contributions de 2005 aient une nouvelle fois dépassé celles de l'année précédente, dans ce cas, par environ 225 000 \$ (4,3%). C'est la huitième augmentation annuelle successive des contributions.

Les contributions de 5 282 000 \$, reçues des groupes et des membres, sont de 115 000 \$, ou 2%, supérieures aux prévisions et de 218 000 \$ (4%) supérieures à 2004. Les 5 282 000 \$ en contributions nous viennent des quelque 25 067 groupes, individus ou entités de service. À des fins comparatives, cela représente 43,2% des 58 067 groupes enregistrés au BSG, un peu moins que les 43,7% de l'an dernier.

Depuis 2002, nous sommes obligés d'enregistrer les sommes reçues du Fonds international des publications de la Réunion mondiale des services comme contribution au BSG. Les contributions totales de 5 417 000 \$ qui apparaissent à nos états financiers de 2005 incluent environ 135 000 \$ reçus pour aider à transmettre le message dans le monde de la part de ces pays participants. Les chiffres correspondants pour les années précédentes sont : 2004, 128 357 \$, 2003, 102 900 \$ et 2002, 108 000 \$.

Si le montant des contributions a de nouveau augmenté un peu cette année ainsi que le nombre de groupes inscrits au BSG, le pourcentage de groupes a diminué une nouvelle fois. Il est important de se souvenir que les statistiques dont nous parlons quant au nombre de groupes, de membres, et les moyennes, ne sont qu'un reflet des informations que nous captons dans notre système. Nous vous retransmettons ce que vous nous avez rapporté.

Passons à l'autre composante majeure de nos revenus : les ventes nettes de publications ont atteint 11 601 100 \$, soit 476 000 \$ (4%) de plus que les prévisions et 303 500 \$ de plus qu'en 2004. En 2005, à l'exception du Gros Livre, le nombre de livres vendus a augmenté légèrement par rapport à 2004. (En 2005, les ventes totales du Gros Livre n'ont été que de 37 000 exemplaires (3,7%) de moins qu'en 2003.) L'effet combiné sur les achats et le ralentissement reflètent l'ajustement en mi-année du prix des divers titres, deux ans de suite.

Dans l'ensemble, les coûts d'impression et de fabrication, d'expédition et de droits d'auteur ont été de beaucoup inférieurs aux projections. Le profit brut de 6 676 600 \$ est de 943 000 \$ plus élevé que prévu au budget.

Ensemble, les contributions et les ventes nettes de publications ont porté les recettes nettes du BSG à 12 103 100 \$, soit 1 092 000 \$ de plus que les prévisions originales.

Les dépenses totales d'exploitation du BSG en 2005 ont atteint 11 126 900 \$, environ 32 000 \$ de plus que prévu et 90 000 \$ de moins que l'année précédente. En rapport au budget, l'augmentation des revenus, diminuée par une légère augmentation des dépenses, a donné un profit d'exploitation de 976 170 \$ pour l'année, une amélioration substantielle par rapport à la perte prévue de 83 917 \$.

En 1994, le BSG a réduit les prix et augmenté les escomptes sur les publications. Ces changements ont été apportés pour réduire le Fonds réservé, qui approchait de la limite supérieure de 12 mois des frais d'exploitation combinés du BSG et du Grapevine, imposée par la Conférence des Services généraux.

Le solde ajusté utilisé pour le calcul, 9 253 935 \$, revient à environ 159 \$ par groupe des AA inscrit. Les contributions reçues se chiffrent en moyenne à 91 \$ pour les 58 067 groupes inscrits, alors que les dépenses pour soutenir les services offerts à ces groupes se chiffraient à environ 128 \$.

Pour ce qui est de 2006 le budget du BSG prévoit un retour à des niveaux « plus normaux » de ventes d'exemplaires suite à l'ajustement de prix des deux dernières années. L'an dernier, vos serviteurs de confiance responsables, après étude des états financiers, ont recommandé d'augmenter le prix des livres et brochures (sauf le Gros Livre), en plus de l'imposition de légers frais d'expédition à compter du 1er juillet 2005.

La prudence nous commandait, malgré la courbe favorable des revenus des contributions des dernières années, de rétablir le flot total de revenus. Vos serviteurs de confiance continuent de chercher des façons de réduire les coûts de fonctionnement, tout en évaluant les services offerts. Vous devriez également savoir qu'au moment où nous continuons d'essayer de rendre les publications disponibles – pour notre Conférence, en espagnol, en français tout autant qu'en anglais – les tirages réduits dans ces langues coûtent plus cher. Comme, nous visons à maintenir des prix de vente semblables, sans égard à nos coûts de fabrication, il en résultera une réduction du profit brut total, ce qui nous obligera à augmenter les prix de temps à autre.

Le budget de cette année prévoit une légère augmentation des contributions.

Le budget prévoit une augmentation approximative de 8,8% des coûts par rapport aux chiffres réels de 2005, et une augmentation de 9% par rapport au budget de 2005.

Après trois années de pertes planifiées (1995-1997), le Fonds réservé en était arrivé à un point où il était prudent de prévoir des années avec un léger surplus, et c'est ce que nous avons fait ! Ensuite, après une très bonne année en 2000, tant du point de vue des activités de fonctionnement que du Congrès, le Fonds réservé approchait le niveau des 12 mois.

En 2005, nous avons consacré 7 443 300 \$ aux services au Mouvement, environ 189 000 \$, ou 2,5%, de moins que les

7 622 288 \$ dépensés en 2004. On peut rapprocher ces chiffres des 7 622 288 \$ en 2004, 7 088 055 \$ en 2003, 7 182 000 \$ en 2002, 6 685 600 \$ en 2001, 6 143 300 \$ en 2000, 5 876 500 \$ en 1999, 5 867 700 \$ en 1998 et 5 944 000 \$ en 1997. Soixante-treize pour cent de cette somme provenait des contributions et 27% du profit sur les ventes des publications. (À rapprocher de 68% et 32% en 2004, 72% et 28% en 2003, 71% et 29% en 2002, 70% et 30% en 2001 et 73% et 27% en 2000.)

Les dépenses de service revenaient à 128 \$ par groupe des AA inscrit, une baisse de 4 \$ par rapport à l'année précédente, alors que les contributions revenaient à 91 \$ par groupe, une augmentation d'un dollar.

Le dollar de service était réparti comme suit en 2005 : Services aux groupes 32,6% (incluant l'affectation des Services aux groupes, le *Box 4-5-9*, les annuaires des AA, les dossiers et records, le traitement des contributions et les services français), la Conférence des Services généraux, 13,4%, les Isolés, Internationaux et services outre-mer, 10%, les activités des administrateurs et directeurs, 7,6%, les Forums territoriaux, 7,5%, les Archives, 8,7%, la CMP, 6,2%, l'Information publique, 4,9%, les Centres de détention, 4,3%, les Centres de traitement, 1,6%, les activités du Congrès, 2,7%, et divers, 0,5%.

Du côté du Grapevine, les revenus du magazine étaient à peu près au même niveau que l'année précédente alors que le tirage moyen baissait d'environ 3,7%. Le tirage moyen en 2005 se situait à 104 356 exemplaires, à rapprocher de 108 426 en 2004, 112 614 en 2003, 115 753 en 2002, 115 000 en 2001, 115 700 en 2000, 115 900 en 1999, 117 300 en 1998, 120 679 en 1997 et 128 360 en 1996. Le profit brut enregistré par le magazine était de 1 163 000 \$, soit 11 000 \$ de moins que l'an dernier, mais 38 000 \$ de plus que les prévisions. Voir le rapport des directeurs du Grapevine pour les détails.

Le tirage moyen en 2005 de La Viña atteignait 9 453 exemplaires. Ceci se compare à un tirage moyen de 9 316 en 2004, 9 222 en 2003 et 9 000 en 2002. Le tirage était de 8 600 en 2001, de 8 500 en 2000, de 8 000 en 1999 et de 8 400 en 1997. En 2005, les revenus d'abonnement ont atteint 81 360 \$ et les coûts directs de publication se chiffraient à 77 450 \$, ce qui laissait un profit brut de 3 907 \$. Le projet a enregistré une perte totale de 107 739 \$ pour l'année.

En 2006, il est prévu au budget que la perte du projet La Viña baissera de quelque 27 000 \$ pour se chiffrer à 80 699 \$ et que le tirage augmentera légèrement pour atteindre 9 700 exemplaires. Depuis les débuts de ce projet, 1 100 000 \$ ont été investis dans La Viña. En 2001, le Conseil des Services généraux a recommandé que le Conseil des Services généraux continue de payer pour les activités de La Viña.

Au cours de l'année, le Comité du Conseil pour les Finances et le Budget a reçu les rapports de deux sous-comités. Un sous-comité qui étudiait les obligations des Indemnités de soins de santé après la retraite (FAS 106) a fait une recommandation, approuvée par le Conseil des Services généraux, de créer un fonds indépendant, le «Fonds déterminé par le Conseil» des Conseil des Services généraux pour comptabiliser et recevoir les fonds nécessaires au financement de ces obligations sociales futures et que les sociétés d'exploita-

tion financent ces montants chaque année. Un sous-comité a répondu à la demande du Comité des finances de la Conférence de 2005 de préparer un « Projet de carte sur les finances. »

Le Congrès du 70e anniversaire, tenu à Toronto l'an dernier, a enregistré des recettes de 3 919 300 \$ et des dépenses directes de 3 958 400 \$, ce qui a produit une légère perte de 39 000 \$ pour l'événement.

Vincent Keefe, trésorier (non alcoolique)

■ Séance générale d'échanges de vues

Rapport du Conseil : Le sujet de la séance de juillet 2005 était : « Le processus de la Conférence fonctionne-t-il ? Oui ou non ». Le sujet de la séance d'octobre était : « Le A.A. Grapevine et La Viña ». Le thème de janvier 2006 était : « Notre conscience de groupe collective ».

Bill Clark, président (non alcoolique)

■ Services aux groupes

Rapport du personnel : Pour aider les groupes, le BSG fournit de la documentation de service au Mouvement, suivant un besoin exprimé, pour donner de l'information et partager une expérience inexistante dans les publications approuvées par la Conférence. Voici des exemples de documentation de service : Manuels de groupe, Pochettes du RSG et du RDR, Lignes de conduite des AA, ; Liste des Mouvements similaires aux AA ; catalogue des publications des AA et documentation audiovisuelle pour les besoins spéciaux. Projets en cours : coordination des annuaires AA ; supervision des dossiers de service tels les Lignes de conduite des AA, le Manuel de groupe, les pochettes pour les RSG et les RDR. Le coordonnateur des Services aux groupes travaille en étroite collaboration avec le comité du site Web interne du BSG pour mettre à jour et améliorer le site Web des AA du BSG.

Warren S.

■ International/Réunion mondiale du service

Rapport du conseil : Ce comité a la responsabilité de suggérer des politiques et des actions visant à transmettre le message des AA dans le monde, particulièrement dans les pays où il n'existe pas de structure de service. Nous partageons de l'expérience, nous supportons les traductions des publications des AA en langues étrangères et nous favorisons la croissance des réunions de service à l'échelle territoriale ou de zone. Le comité est le lien principal entre la communauté internationale AA et le Conseil des Services généraux des É.-U./Canada. La 19e Réunion mondiale du service aura lieu du 15 au 19 octobre à Dublin, Irlande, sous le thème : « Anonymes mais non invisibles ». Nous attendons plus de 40 délégués représentant plus de 30 pays ou zones.

Murray McL., président

Rapport du personnel : Le responsable du service international reçoit la correspondance des groupes, membres des AA et professionnels qui veulent obtenir des informations sur les AA dans des pays à l'extérieur des É.-U./Canada. Il correspond avec 58 bureaux des services généraux et centres de distribution de publications. Voici quelques-unes de ses

autres responsabilités : coordonner la Réunion mondiale du services (RMS) et maintenir le contact avec les délégués et leurs bureaux tout au long de l'année, rester en étroite communication avec notre service des publications concernant les demandes de nouvelles traductions de publications et la formation de nouveaux Bureaux des Services généraux ou de bureaux d'information qui pourraient être en mesure de distribuer des publications aux membres et aux groupes locaux.

Doug R.

■ Congrès internationaux/ Forums territoriaux AA

Rapports du Conseil :

Congrès internationaux – Environ 43 800 personnes ont participé au Congrès international 2005 qui a eu lieu l'été dernier. Pour la première fois, la Cérémonie des Drapeaux à l'ouverture du congrès pouvait être vue sur Internet en diffusion différée, via une diffusion cryptée et protégeant l'anonymat. Le Conseil des Services généraux a accepté la recommandation de ce comité, que le mouvement des Al-Anon/Alateen soit invité à participer au Congrès international à San Antonio, Texas, en 2010.

Forums territoriaux – Depuis la Conférence des Services généraux 2005, des Forums territoriaux ont eu lieu dans les territoires du Nord-est, de l'Ouest central, de l'Est central, du Sud-ouest et de l'Ouest du Canada. Un Forum spécial dans quatre villes a eu lieu à Homer, Anchorage, Fairbanks et Juneau, en Alaska.

Ray M., président

Rapports du personnel :

Congrès international – Cette fonction consiste à coordonner les milliers de détails reliés à la préparation et à la planification d'un Congrès international, qui a lieu tous les cinq ans. Travaillant avec quatre comités – Administrateurs, Conférence, BSG, Planification et Hôte – le coordonnateur du Congrès international est responsable de donner vie au Congrès et de s'assurer que des milliers de membres des AA puissent partager et célébrer l'anniversaire des AA. Même s'il n'y a pas d'urgence, la planification initiale est déjà commencée pour le prochain Congrès international à San Antonio, Texas, du premier au quatre juillet 2010.

Forums territoriaux – Le membre du personnel affecté aux Forums territoriaux a la responsabilité de faire tous les préparatifs nécessaires pour la tenue des Forums territoriaux et spéciaux aux É.-U. et au Canada. Ces fins de semaine de partage favorisent une plus grande communication et une meilleure compréhension entre les membres des AA engagés dans les services, le Conseil des Services généraux, A.A.W.S., le Grapevine et le personnel du Grapevine et du BSG. Des Forums territoriaux ont lieu tous les deux ans à l'invitation d'un territoire ; quatre forums sont tenus annuellement. Le membre du personnel responsable de ce service est également secrétaire du Comité des Congrès internationaux/Forums territoriaux du Conseil et de la Conférence.

Valerie O'N.

■ Publications

Rapport du Comité : Projets complétés :

« Questions et réponses sur le parrainage », « Le groupe des AA », « Votre Bureau des Services généraux », « Les AA et les gays et lesbiennes alcooliques », et l'introduction révisée du livre *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*. Projets achevés au comité des Publications de la Conférence pour discussion : Révision du projet de la brochure « Trop jeune ? » ; révision du projet de la brochure « L'histoire de Nicole » ; manuscrit révisé de la brochure « Les jeunes et les AA », et un rapport d'étape sur la préparation de la Troisième Édition du Gros Lire en espagnol, *Alcohólicos Anónimos*.

Paul C., président

Rapport du personnel : La coordonnatrice des publications travaille en étroite collaboration avec l'éditeur, les rédacteurs et les illustrateurs pour préparer, conformément aux recommandations de la Conférence des Services généraux, les nouvelles brochures sur le rétablissement, les livres et le matériel audiovisuel. Elle reçoit et répond à la correspondance des membres et des groupes des AA qui a trait aux publications, et reste en contact avec les présidents de publications dans 71 régions, 356 districts, 278 intergroupes/ bureaux centraux et groupes. Elle est aussi éditrice du *Box 4-5-9*.

Adrienne B.

■ Isolés, Internationaux, Confinés

Rapport du personnel : Les Isolés sont les membres des AA qui ne peuvent pas assister à une réunion parce qu'il n'y a pas de groupe à proximité. Il y a environ 245 Isolés dans 58 pays. Les marins AA, appelés les Internationaux, sont au nombre d'environ 71, en plus de 57 personnes ressources dans les ports. Nous comptons présentement 209 membres confinés au foyer. Ces membres sont retenus à la maison par la maladie ou par un handicap physique. Les Isolés, Internationaux et Confinés demeurent abstinents en partageant les uns avec les autres par lettres, cassettes et emails. Chaque nouvel Isolé, Confiné et International reçoit un annuaire des membres ainsi qu'un abonnement gratuit au *Box 4-5-9* et au bulletin *Loners-Internationalist Meeting (LIM)*, un bulletin confidentiel qui se veut une réunion bimestrielle par correspondance, rédigé à partir d'extraits de lettres envoyées au BSG par des membres LIM. On compte aussi plus de 496 parrains d'Isolés qui partagent les activités de leur groupe et leur propre expérience.

Mary Clare L.

■ Mises en candidature

Rapport du Comité : Le comité a étudié une demande, à l'effet que le processus de sélection du président du Conseil des Services généraux considère les candidatures des anciens administrateurs classe B, et il a soumis le procès-verbal de ses discussions au Comité des administrateurs de la Conférence 2006. Le comité a aussi soumis à la Conférence la liste proposée des membres du Conseil des Services généraux, des officiers du Conseil et des directeurs de AAWS et du Grapevine, pour désaveu, s'il y a lieu.

Phyllis H., présidente

Rapport du personnel : Cette nouvelle fonction en développement du personnel compor-

te la responsabilité envers le Comité du Conseil pour les Mises en candidature, de même qu'envers le Comité des administrateurs de la Conférence, en agissant comme secrétaire des deux comités. La responsable de cette fonction sert aussi de ressource pour les Comités Besoins spéciaux/Accessibilité, en envoyant des lettres de bienvenue, du matériel et du partage d'expérience aux présidents de comités dans les districts et les régions, et elle répond aussi à la correspondance provenant de personnes ayant des Besoins spéciaux. L'enveloppe de document de service pour les Besoins spéciaux a été redessinée dernièrement, et un exemple de la pochette a été envoyé à chacun des 144 présidents actuels de Comités Besoins spéciaux/Accessibilité dans les régions, les districts et autres niveaux.

Gayle S.R.

■ Information publique

Rapport du Comité : Au cours de l'année écoulée, le comité a étudié un nouveau message d'intérêt public pour la télévision et a apporté plusieurs suggestions, pour les soumettre ensuite à la Conférence 2006. Le comité a pris connaissance d'un rapport sur la lettre annuelle sur l'anonymat et a accepté les révisions suite à la recommandation de personnaliser le mémo et de le transformer en format lettre pour l'envoyer en mars 2006. Le comité a analysé le sondage sur les membres des AA et il l'a soumis au comité d'IP de la Conférence 2006.

Robert P., président

Rapport du personnel : L'objectif du service de l'Information publique est de donner des informations précises et cohérentes sur les AA au grand public, par l'entremise des médias, des salons de santé, des écoles et du site Web des AA du BSG. Un travail crucial de l'IP consiste à agir comme ressource et recueillir l'expérience collective des comités IP aux États-Unis et au Canada. Tout au long de l'année, le membre affecté à ce service et son adjoint répondent à des centaines de demandes, par lettre ou par téléphone, de la part du public et des membres. Il s'occupe aussi de répondre à toutes les demandes des médias en leur donnant des informations sur les AA, sur ce qu'ils peuvent faire et ne pas faire. Le membre du personnel communique avec plus de 700 présidents de comités IP dans les régions, les districts, les Intergroupes/ Bureaux centraux et groupes.

Julio E.

■ Coordonnatrice du personnel

Rapport du personnel : Les services fournis aux groupes et aux membres des AA se subdivisent en onze fonctions. En plus de leur responsabilité fonctionnelle, les membres du personnel correspondent avec les groupes et les membres des AA d'un territoire donné. Les membres du personnel occupent leur fonction en rotation pour deux ans, avec l'aide de la coordonnatrice du personnel. En 2005, le personnel du BSG a reçu un total de 35 935 lettres (incluant fax et emails). En sa qualité de secrétaire adjointe du Conseil des Services généraux, elle est responsable du calendrier des réunions des comités, de la distribution des documents à l'avance, de la rédaction des procès-verbaux des réunions du Conseil, en plus d'agir comme rédactrice en chef du Rapport trimestriel. L'an dernier, le BSG a accueilli 1 818 visiteurs.

Eva S.

■ Rapports du A.A. Grapevine

Rapport du Conseil : A.A. Grapevine, Inc. est une branche du Conseil des Services généraux qui publie et distribue le journal international des Alcooliques anonymes, et des collections d'articles dans une variété de formats dont des livres, des CD audio et des archives numériques en ligne. A.A. Grapevine, Inc. publie aussi La Viña, le journal en langue espagnole des Alcooliques anonymes, ainsi que des éditions espagnoles et françaises de divers documents. Les directeurs du A.A. Grapevine se sont réunis sept fois en réunion du Conseil pendant l'année : trois réunions du Conseil ont eu lieu pendant les week-ends des réunions trimestrielles du Conseil des Services généraux, une réunion téléphonique, une fois en comité de planification, et deux fois pendant la semaine de la Conférence des Services généraux. De plus, les directeurs se sont réunis en comité de planification en juin, septembre, décembre et mars, pour discuter de questions de politique générale et pour préparer des plans pour l'avenir de la société.

Six comités ont aidé le conseil à gérer les affaires de la société. Le comité des Mises en candidature a facilité la nomination du prochain administrateur territorial au conseil ; le comité Finances et Budget a travaillé avec le personnel pour préparer le budget 2006 de la société et faire rapport de ses résultats financiers trimestriels ; le comité de La Viña a mené une discussion sur les objectifs à long terme du magazine ; et le comité de gestion des risques a contribué à formuler la politique concernant l'utilisation par le Grapevine et A.A.W.S. du matériel de l'autre protégé par droits d'auteur, et a dirigé l'étude par le Conseil du nouveau Certificat de Constitution du A.A. Grapevine et de ses Règlements révisés. Le comité du Développement du conseil a évalué la procédure d'accueil des nouveaux directeurs, a étudié le manuel des directeurs et préparé un cadre pour l'évaluation de la performance du Conseil, qu'il a institué en mars. Le comité du Tirage a déterminé qu'il fallait sonder les abonnés au Grapevine, anciens et actuels.

Le Conseil a aussi examiné les rapports trimestriels de la rédactrice en chef qui, en sa qualité de chef de la direction du Grapevine, fixe les objectifs de fonctionnement de la société et supervise sa gestion. Les opérations se divisent en quatre services : rédaction, finances, tirage et activités Internet. Le personnel de la rédaction comprend un rédacteur des ressources espagnoles, un rédacteur principal, un directeur artistique pigiste, un directeur de production, un rédacteur adjoint et deux adjoints à la rédaction à temps partiel. Ils sont responsables du contenu, du design et de la production du Grapevine et de La Viña.

Le fait d'avoir confié notre service à la clientèle à une société d'exécution de commandes, et l'impartition de l'exécution des commandes en 2001, a permis une réduction de dix postes au cours des six dernières années. En conséquence, le Conseil a approuvé un plan pour demander une réduction d'espace de son locataire, A.A.W.S., qui devrait se solder par une économie de 25 000 \$ par année. En janvier, le Grapevine a changé d'imprimeur pour son magazine, afin d'améliorer l'efficacité et de réduire les coûts.

En 2005, la société du Grapevine a enregistré un profit de 44 200 \$, à comparer à un pro-

fit prévu de 17 780 \$. Les revenus totaux du magazine se chiffrent à 1 910 800 \$, soit 27 520 \$ de plus que les prévisions et 14 841 \$ de plus que pour la même période en 2004. Les coûts direct du magazine Grapevine, 747 800 \$, sont de 10 250 \$ inférieurs aux prévisions, ce qui laisse un profit brut pour le magazine de 1 163 000 \$. C'est 37 771 \$ de plus que prévu au budget et 11 119 \$ de moins qu'en 2004.

Les autres revenus de publications, 566 340 \$, sont de 84 630 \$ inférieurs aux prévisions et 930 \$ inférieurs à ceux de 2004. Le profit brut total s'élève à 1 506 500 \$, soit 80 640 \$ de moins que prévu au budget et 71 740 \$ de moins qu'au cours de la même période en 2004.

Les dépenses totales du Grapevine s'élèvent à 1 522 600 \$, ou 98 820 \$ de moins que les prévisions de 1 621 420 \$.

Combiné au fonds de roulement et aux intérêts du Fonds réservé au mondan de 60 280 \$, le revenu total atteint 1 566 790 \$, ce qui donne un profit net de 44 200 \$, soit 26 420 \$ de plus que prévu au budget.

Avec un tirage de 104 356, le tirage moyen des trois dernières années, et la distribution de 75 000 anciens numéros par année, le magazine Grapevine a transmis le message à un quart de million de personnes cette année. En 2005, 120 000 personnes ont visité le site Web redessiné du Grapevine, 3 590 se sont abonnées aux archives numériques, et 1 600 ont écouté des enregistrements d'articles du Grapevine sur MP3.

Les résultats financiers de La Viña affichent une perte nette de 107 740 \$, à rapprocher d'une perte prévue de 93 840 \$. Les revenus du magazine se chiffrent à 81 360 \$, soit 4 100 \$ de plus que prévu. Le profit brut sur la vente des CD s'élève à 17 740 \$, soit 10 010 \$ de moins que prévu au budget. Le profit total brut de La Viña et des CD s'élève à 21 650 \$. Les frais de rédaction, 67 350 \$, sont de 390 \$ inférieurs au budget.

Michael P., président

Rapport du personnel : Cette année, le Grapevine a publié des histoires axées sur les alcooliques adolescents et dans la vingtaine, sur l'impact de l'alcoolisme et des AA sur les familles, et sur la croissance mondiale des AA. Il a aussi publié et mis à jour l'édition du livre *The Home Group : Heartbeat of AA*, une édition en gros format de *The Best of Bill* et un nouveau livre d'histoire choisies du Grapevine, *I am Responsible : The Hand of AA*.

Au congrès international à Toronto, le personnel et les directeurs se sont joints aux représentants du Grapevine et de La Viña et à des bénévoles enthousiastes pour accueillir des milliers de visiteurs au kiosque du GV/LV et pour des pièces de théâtre, des ateliers et des réunions afin de célébrer le 70e anniversaire de notre Mouvement.

Notre magazine international en espagnol, La Viña, continue de croître en tant qu'outil d'unité et aussi de communication, alors que son deuxième enregistrement d'histoires sur CD, *Historias de La Viña II : Pasos 1 a 6*, a été offert au Mouvement. Le magazine célébrera son 10e anniversaire par un numéro spécial et la parution de son troisième CD plus tard dans l'année.

Robin B., rédactrice en chef.

Faits saillants du budget

Budget 2006 du BSG

Ce budget décrit les « ACTIVITÉS » du Bureau des Services généraux. Il comprend les dépenses de A.A. World Services (la branche édition) et le Fonds général (les activités de service). Il ne comprend pas les activités rapportées séparément dans le Fonds réservé, le Fonds du congrès ou le Fonds des projets capitalisés. Les activités du Grapevine apparaissent ci-dessous dans un rapport séparé.

Recettes : Le budget 2006 prévoit des ventes nettes de 12 655 000 \$, une augmentation d'environ 1 250 000 \$ (11%) sur le budget 2005 et de 700 000 \$ de plus que les résultats réels de 2005. Le budget de 2006 prend en considération le retour attendu à un niveau « normal » des ventes du Big Book, et les effets sur une année complète des augmentations du prix des livres et des plaquettes et des frais de manutention et d'expédition imposés le 1er juillet 2005.

On a estimé que les coûts de fabrication seraient plus élevés qu'en 2005, mais moins qu'en 2004. Cette baisse par rapport à 2004 provient des économies réalisées dans les achats par notre nouvelle directrice de la production d'imprimés. Les droits d'auteur sont estimés à 175 000 \$.

On prévoit que les coûts d'entreposage et d'expédition seront à peu près les mêmes que les coûts réels de 2005. Même si certains frais de fonctionnement pourraient augmenter à cause de l'inflation, nous avons changé de services d'entreposage, ce qui devrait résulter en des économies de coûts. De plus, nous avons l'intention de continuer d'expédier nos produits en utilisant des méthodes plus économiques même si les commandes pourraient arriver un ou deux jours plus tard à destination.

Après déduction des coûts de fabrication, des droits d'auteur et des frais d'expédition, on prévoit que le profit brut devrait atteindre 7 235 400 \$, ou 58,8%. C'est environ 560 000 \$ de plus qu'en 2005. Le profit brut se compare au profit de 6 676 000 \$ (57,7%) réalisé en 2005. Il faut aussi se souvenir qu'en poursuivant nos efforts pour produire nos publications – dans notre Conférence, en français, en espagnol ainsi qu'en anglais – les tirages moins importants dans ces langues pourraient résulter en une augmentation des coûts de production. Comme nous visons à fixer des prix de vente semblables, abstraction faite de nos coûts de fabrication, le profit brut sur les articles individuels pourrait être plus bas, entraînant une baisse du profit brut total, ce qui pourrait entraîner des augmentations de prix avec le temps.

La prudence nous dit que malgré le mouvement à la hausse des contributions au cours des dernières années, d'autres actions ont été nécessaires. Les serveurs de confiance poursuivent leur recherche de moyens de réduire le coût des opérations, tout comme leur évaluation des services offerts.

Pour 2006, **les contributions** ont été estimées à 5 520 000 \$ au total. Les contributions reçues au cours de 2005 étaient de 223 000 \$ plus élevées qu'en 2004.

Au cours de 2005, les contributions des groupes et des personnes, au montant de 5 282 000 \$, ont été de 114 000 \$ (environ 2%) plus élevées que les prévisions et de 218 000 \$ (4%) plus élevées qu'en 2004. Les contributions reçues des pays de la Réunion mondiale des Services pour le Fonds international des publications de la Réunion mondiale des Services ont atteint 135 000 \$, soit environ 7 000 \$ de plus qu'en 2004. Au total, les contributions reçues en 2005 étaient d'un peu plus de 5 417 000 \$.

Le revenu total de fonctionnement pour la période est estimé à 12 758 400 \$, soit environ 15% de plus que le budget de 2005 et 5% de plus que les résultats réels de 2005.

On prévoit qu'en 2006, les dépenses totales de fonctionnement atteindront 12 102 425 \$, soit 975 500 \$, ou 9%, de plus qu'en 2005 et 1 007 000 \$, ou 9%, de plus que prévu au budget de 2005. Il faut se souvenir que cette augmentation plus élevée que la normale survient après un budget pour 2005 qui était de 277 000 \$ (2,5%) moins élevé que les dépenses de 2004, et de 377 000 \$ (3,3%) inférieur au budget de 2004. (L'an dernier nous avons dit que la baisse de 2005 résultait des efforts considérables pour réduire les coûts sans affecter les services.) Le budget de 2006 comporte des augmentations pour des rubriques comme la dépense nette du BSG É.-U. pour la Réunion mondiale des Services, une augmentation du financement du fonds de retraite et du programme de Soins médicaux pour les retraités.

Le budget 2006 du BSG prévoit un surplus des revenus sur les dépenses de 656 000 \$, à comparer au revenu réel pour 2005 (sans compter le Congrès) de 976 172 \$ et à la perte de 83 517 \$ prévue au budget de 2005 (après les ajustements de mi-année).

Le revenu de fonctionnement anticipé pour 2006, le revenu réel pour 2005 et d'autres transferts contribueront à remonter le solde du Fonds réservé.

Budget 2006 du Grapevine

Le budget 2006 du Grapevine prévoit un tirage moyen de 105 500 exemplaires, soit environ 1 000 exemplaires de moins que prévu au budget de 2005 et environ 1 000 exemplaires de plus que le tirage payé de 2005, soit 104 356. Au cours des dernières années, le tirage était le suivant : en 2004, 108 203, en 2003, 112 614, en 2002, 115 753, en 2001 115 034, en 2000, 115 734, en 1999, 116 000 et en 1998, 117 300.

Recettes : Le revenu anticipé du magazine a été fixé à 1 933 000 \$, soit 22 000 \$ de plus qu'en 2005. Les revenus des produits dérivés, livres, cassettes et articles divers sont estimés à 644 500 \$, soit 78 000 \$ de plus qu'en 2005. L'augmentation dans la catégorie « autres articles » prévoit les ventes de nouveaux produits.

Profit brut total : En combinant le magazine et les produits dérivés, on prévoit un profit brut de 1 635 715 \$ pour 2006, à rapprocher des 1 506 500 \$ réalisés en 2005 et des 1 587 152 \$ prévus au budget de 2005.

Dépenses totales de fonctionnement : Les dépenses totales de fonctionnement pour 2006 sont estimées à 1 673 300 \$, soit environ 150 700 \$ de plus que les dépenses réelles de 1 522 600 \$ de 2005.

Recettes nettes : En 2006, le Grapevine prévoit un profit de 19 900 \$, à comparer au profit prévu de 17 783 \$ et au profit réel réalisé de 44 200 \$.

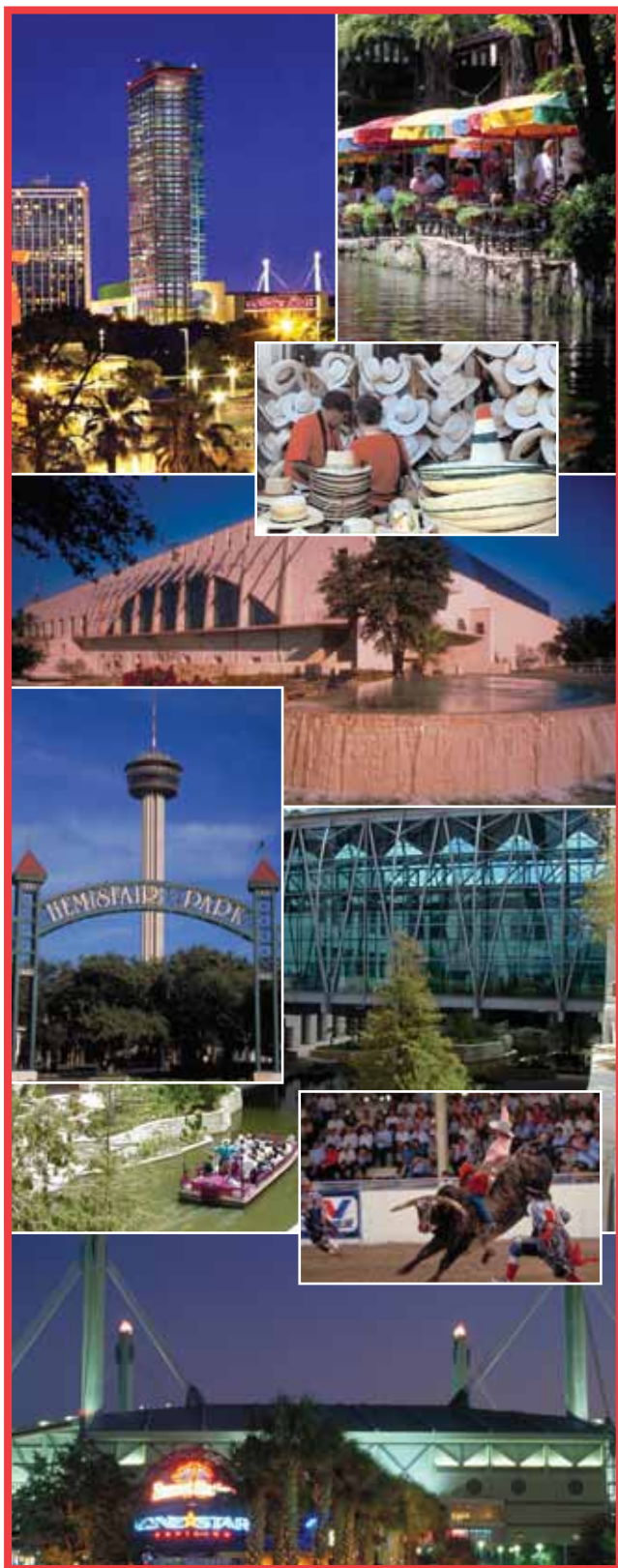
Budget 2006 de l'édition espagnole du Grapevine

Suite à la résolution No 7 de la Conférence des Services généraux de 1995, le Conseil du Grapevine et le comité du Conseil des Services généraux pour les Finances ont approuvé la publication du magazine Grapevine en espagnol. Cette publication étant un nouveau projet, les deux conseils allaient analyser son impact financier sur le Mouvement et la progression du tirage ainsi que la viabilité du projet. En 2001, le Conseil a recommandé, et la Conférence de 2001 a approuvé, que le Grapevine poursuive la publication du magazine espagnol aux frais du Fonds général et non du Fonds de réserve.

En 2006, La Viña prévoit un profit brut du magazine de 17 900 \$, à rapprocher du profit brut de 3 900 \$ réalisé en 2005. Le tirage anticipé pour 2006 est de 9 700 exemplaires, un peu plus élevé que la moyenne de 9 400 en 2005. Les recettes des produits dérivés sont estimées à 18 000 \$, ce qui, après déduction du coût des produits, 3 900 \$, devrait contribuer 14 100 \$ aux revenus. Ensemble, les coûts et les dépenses devraient se situer à 112 759 \$ en 2006, à comparer à 129 388 \$ en 2005. Le budget 2006 prévoit une perte nette de 80 699 \$, par rapport à la perte de 107 739 \$ en 2005.

À ce jour, le projet La Viña a accumulé des coûts de démarrage et pertes de fonctionnement d'environ 1 100 000 \$, répartis comme suit : 29 500 \$ en 1995, 138 290 \$ en 1996, 102 140 \$ en 1997, 66 182 \$ en 1998, 59 224 \$ en 1999, 49 570 \$ en 2000, 199 385 \$ en 2001, 103 815 \$ en 2002, 111 638 \$ en 2003, 111 592 \$ en 2004 et 107 739 \$ en 2005.

■ Célébration du 75e anniversaire des AA à San Antonio, Texas, du 1 au 4 juillet 2010



Trouvez le thème de 2010

Date limite : 1/10/06

Croyez-le ou non, il est temps de commencer à penser au thème du Congrès international 2010 pour la célébration du 75e anniversaire des AA à San Antonio, Texas, du premier au 4 juillet 2010. Nous vous invitons à soumettre des suggestions de thème. Le Comité du Conseil pour les Congrès internationaux/Forums territoriaux choisira le thème. Veuillez répondre au plus tard le premier octobre 2006.

Pour faire fonctionner vos méninges, les thèmes des congrès précédents étaient : 1965, « Je suis responsable » ; 1970, « l'Unité » ; 1975, « Ça commence avec moi » ; 1980, « La joie de vivre » ; 1985, « Cinquante ans, en toute gratitude » ; 1990, « Cinquante-cinq ans – un jour à la fois » ; 1995, « Les AA partout – n'importe où » ; 2000, « Transmets-le au 21e siècle » et 2005, « Je suis responsable ».

Envoyez vos idées à : Bureau des Congrès internationaux, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163.

Inscription et hébergement en 2010

Plusieurs membres des AA commencent à écrire au BSG pour demander des informations sur l'inscription et l'hébergement en vue des célébrations du 75e anniversaire des AA. S'il vous plaît, ne pas écrire ou téléphoner au BSG car cette information ne sera pas disponible avant quelque temps.

Les formulaires d'inscription/hébergement seront envoyés à tous les groupes des AA inscrits sur notre liste d'envoi en septembre 2009. Au même moment, les intergroupes et les bureaux centraux recevront environ 100 exemplaires de ces formulaires. La plupart des hôtels à San Antonio et aux alentours se sont déjà engagés face à notre Congrès et les tarifs de chacun – de très raisonnable à luxueux – seront décrits sur les formulaires d'inscription/hébergement.

Les procédures d'inscription et d'hébergement, sauf la date d'envoi spécifiée de 2009, sont toujours en préparation. Des renseignements sur ces procédures paraîtront dans le Box 4-5-9 afin que chaque personne intéressée ait les informations précises et à temps. Comme nous ne tenons pas de liste d'envoi séparée pour les membres des AA qui ont demandé des informations, assurez-vous que votre groupe reçoit le Box 4-5-9 afin que vous et tous les membres de votre groupe aient accès à cette information à l'approche de la date du Congrès.

Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, communiquer avec les organisateurs de chaque événement.

Juin

- 2-4—*Boca Raton, Florida*. Big Book Workshop Weekend. Write: Ch., Box 951903, Lake Mary, FL 32795
- 2-4—*Grand Island, Nebraska*. Area 41 47th Annual Reunion. Write: Ch., 910 S. 8th St., Lincoln, NE 68508
- 2-4—*Natural Bridge, Virginia*. Fellowship of the Spirit Mid-Atlantic Conf. Write: Ch., Box 36061, Richmond, VA 23235; www.fotsmidatlantic.org
- 2-4—*Prince Albert, Saskatchewan, Canada*. Prince Albert Gateway Round-up. Write: Ch., RR #5, Site 32, Comp 2, Prince Albert, SK S6V 5R3; www.princealbertroundup.ca
- 2-4—*Würzburg, Germany*. Miracles in Progress Second Annual Intern'tl Round-up. Write: Ch., CMR 408 Box 1041, APO AE 09182; www.aa-europe.net
- 3-5—*Columbus, Mississippi*. 2006 Unity Conv. Write: Ch., Box 1073, Columbus, MS 39703-1073
- 9-11—*Hot Springs, Arkansas*. Fourth Annual Tri-Lakes Conv. Write: Ch., 305 Hidden Meadows Dr., Benton, AR 72015
- 9-11—*Storm Lake, Iowa*. Area 24 2006 Spring Conf. Write: Ch., Box 174, Everly, IA 51338
- 9-11—*Springfield, Missouri*. 16th Heart of the Ozarks Round-up. Write: Ch., Box 1607, Springfield, MO 65801
- 9-11—*Akron, Ohio*. 71st Founders' Day Celebration. Write: Ch., Box 12, Akron, OH 44309; www.akronaa.org
- 9-11—*Houston, Texas*. 61st Annual Texas State Conv. Write: Box 3076, Bellaire, TX 77402-3076; www.txaa2006.org
- 9-11—*Calgary, Alberta, Canada*. 25th Annual Calgary Gratitude Round-up. Write: Ch., #2, 4015-1 St. SE, Calgary, AB T2G 4X7
- 9-11—*Vernon, British Columbia, Canada*. Vernon Round-up. Write: Ch., 202-4305 Bellevue Dr., Vernon, BC V1T 9J2
- 9-11—*Yellowknife, Northwest Territories, Canada*. District 35 Annual Round-up. Write: Ch., Box 2813, Yellowknife, NT X1A 2R1
- 9-11—*Three Mile Plains, Nova Scotia, Canada*. Provincial Round-up. Write: Ch., Box 513, Annapolis Royal, NS B0S 1A0
- 9-11—*Sanur, Bali, Indonesia*. Fifth Annual Bali International Round-up. Write: Ch., Gang Balangan I/10, Bukit Ungasan, Jimbaran, Badung 80362, Denpasar, Bali, Indonesia; www.aa-bali.org
- 10-11—*Kansas City, Kansas*. V Encuentro Hispano del Estado de Kansas. Write: Ch., 723 Osage Ave., Kansas City, KS 66105
- 15-17—*Mc Bean, Couva, Trinidad and Tobago, West Indies*. Jubilee Anniversary National Conv. Write: Ch., General Service Office, L.P. 52 Rivulet Rd, Brechin Castle, Couva, Trinidad and Tobago, W.I.; gsott@hotmail.com

- 16-17—*Windsor, Québec, Canada*. 24^e Congrès 88-10. Écrire: Prés., 237 rue Bord de L'Eau RR 2, Tingwick, QC J0A 1L0
- 16-18—*Kodiak, Arkansas*. Solstice and Serenity Campout. Write: Ch., 1212 Mission Rd, Kodiak, AK 99615
- 16-18—*Cortland, New York*. 55th Annual CNY Area 47 Conv. Write: Box 85, Homer, NY 13077
- 16-18—*Coombs, British Columbia, Canada*. 46th Annual Parksville/Qualicum "Living Free" Rally. Write: Ch., #307, 220 Island Hwy, Parksville, B.C. V9P 2P3
- 16-18—*Blenheim, Ontario, Canada*. 28th Mid-Season Campout. Write: Ch., 4700 Ray Rd, Maidstone, ON N0R 1K0; themidseasoncampout@hotmail.com
- 16-18—*Llandrindod Wells, Powys, Wales*. Welsh National Conv. 2006. Write: Ch., Box 489, Swansea, SA4 3WF, U.K.; www.aawelshconvention.org.uk
- 23-25—*Moodus, Connecticut*. Soberfest 2006. Write: Ch., 243 Main St., E. Berlin, CT 06023; www.ct-aa.org
- 23-25—*McLeod, Montana*. 14th Beartooth Mountain Conf. Write: Box 23406, Billings, MT 59104
- 23-25—*Greensburg, Pennsylvania*. 65th Laurel Highlands Conf. Write: Ch., Box 6, Bovard, PA 15619-0006
- 23-25—*Seattle, Washington*. Pacific Regional Forum. Write: Forum Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 23-25—*Sept-Iles, Québec, Canada*. 27^{ième} Congrès District 89-10. Écrire: Prés., C.P. 1242, Sept-Iles, QC G4R 4X7
- 24-25—*Muswellbrook, New South Wales, Australia*. Eastern Regional Forum 2006. Write: Ch., Box 1170, Armidale, NSW, 2350, Australia; easternrf2006@hotmail.com

Juillet

- 7-9—*Sacramento, California*. NCCAA 59th Annual Summer Conf. Write: Ch., 2416 Ingleswood Dr., Lodi, CA 95242
- 7-9—*Omaha, Nebraska*. Primera Convención Hispana del Estado de Nebraska. Write:

- Ch., Box 7187, Omaha, NE 68107
- 7-9—*Chilliwack, British Columbia, Canada*. Chilliwack 2006 Round-up. Write: Ch., 46035 Victoria Ave., Chilliwack, BC V2P 2T9
- 13-16—*South Lake Tahoe, California*. Serenity In The Sierra XVII. Write: Ch., 14485 Reno, NV 89521.
- 14-16—*Monte Vista, Colorado*. Area 10 Summer Assembly. Write: Ch., 412 Jefferson, Monte Vista, CO 81144
- 14-16—*Carrabassett Valley, Maine*. 29th Annual Maine Area Round-up. Write: Ch., Box 1532, Saco, ME 04072; <http://www.aamaine.org>
- 14-16—*Jefferson City, Missouri*. 55th Annual Missouri State Conv. Write: Ch., 5939 Lakeland Dr., Villa Ridge, MO 63089; www.eamo.org
- 14-16—*Charleston, West Virginia*. 54th Annual Area 73 WV State Conv. Write: Ch., Box 1643, Charleston, WV 25326; www.aawv.org
- 14-16—*Washington Island, Wisconsin*. Tenth Annual Keep it Simple Spirituality Weekend. Write: Ch., Box 295, Maplewood, WI 54226-0295
- 14-16—*Rivière-du-Loup, Québec, Canada*. 31^e Congrès District 88-05. Écrire: Prés., 206 Principale, St. Cyprien, QC GOL 2P0
- 20-23—*Charlotte, North Carolina*. 59th North Carolina State Conv. Write: Ch., 305 Park Rd., Wadesboro, NC 28170
- 20-23—*Lubbock, Texas*. Lubbock Caprock Conv. Write: Ch., Box 6511, Lubbock, TX 79493-6511; <http://lubbockaaconvention.tripod.com>
- 21-23—*Elko, Nevada*. Serenity In The Rubies Campout. Write: Ch., Box 6148, Elko, NV 89803; serenityintherubies@yahoo.com
- 21-23—*Reno, Nevada*. 8^{va} Convención Hispana del Estado de Nevada. Write: Ch., Box 1050, Reno, NV 89504; convencionreno@sbcglobal.net
- 21-23—*Deadwood, South Dakota*. Paha Sapa Mountain Conf. Write: Ch., Box 1212, Spearfish, SD 57783; www.beartoothmountainconference.com
- 21-23—*Rimouski, Québec, Canada*. Congrès du Bas St-Laurent District 88-06. Écrire:

Vous projetez un événement ?

Pour être publiés dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG trois mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus.

Pour faciliter les choses, prière de dactylographier ou d'écrire en lettres mouillées les informations que vous souhaitez voir apparaître dans la page du Babillard et postez-les nous.

Date de l'événement : du _____ au _____, 20 _____

Nom de l'événement : _____

Lieu (ville, État ou prov.): _____

Pour information, écrire: (adresse exacte) _____

Contact téléphonique (à l'usage du bureau seulement): _____

- Prés., 62, Ste-Marie #6, Rimouski, QC G5L 4E2
- 23-28—*Crested Butte, Colorado*. 23rd Annual Crested Butte Mountain Conf. Write: Ch., Box 140114, Irving, TX 75014-0114; www.cbconference.org
- 28-30—*Rochester, New York*. 2006 New York State Conv. Write: Box 1073, Webster, NY 14580
- 28-30—*Baie-Comeau, Québec, Canada*. Congrès de Baie-Comeau. Écrire: Prés., C.P. 333 Marquette, Baie-Comeau, Québec G4Z 2H1

Août

- 2-6—*Palm Harbor, Florida*. 50th Florida State Conv. Write: Ch., Box 40474, St. Petersburg, FL 33743-0474; www.50flstateconvention.com
- 4-6—*Altoona, Pennsylvania*. Pennsylvania State Conv. Write: Ch., 211 Phillips Dr., Pittsburgh, PA 15241
- 11-13—*Guelph, Ontario, Canada*. 36th Central West Ontario Conv. Write: Ch., 141 Woolwich St., Unit 702, Guelph, ON, Canada, N1H 8M5
- 11-13—*Veldhoven, Netherlands*. 2006 International Conv. Netherlands. Write: Ch., Zuidwal 9, 2512 XR Den Haag, Netherlands; www.icaan.nl
- 17-20—*Ocean Shores, Washington*. Fourth Annual Northwest Fellowship Of The Spirit Conf. Write: NWFOTS, Box 491, Woodinville, WA 98072; www.nwfots.org
- 18-20—*Decatur, Illinois*. 33rd Annual Illinois State Conf. Write: Ch., Box 2872, Decatur, IL 62526
- 18-20—*Jackson, Mississippi*. 20th Annual Mississippi Old Timers Round Up. Write: Ch., Box 20664, Jackson, MS 39289
- 18-20—*Cook Forest Area, Pennsylvania*. 18th Campathon. Write: Ch., Box 1567, Washington, PA 15301
- 18-20—*York, Pennsylvania*. Ninth Annual Sunlight of the Spirit Conf. Write: Ch., Box 3538, York, PA 17402; www.sosyorkpa.org
- 18-20—*Beaumont, Texas*. 25th Annual District 90 Conf. Write: Ch., 721 W. Walton Rd, Lumberton, TX 77657
- 18-20—*Green Lake, Wisconsin*. 26th Green Lake Round Up. Write: Ch., Box 684, Menomonee Falls, WI 53051
- 25-27—*Fortuna, California*. Redwood Coast Roundup. Write: Ch., Box 6943, Eureka, CA 95502; www.redwoodcoastroundup.org
- 25-27—*Red Deer, Alberta, Canada*. Annual Red Deer Round-up. Write: Ch., 27 Ellis St., Red Deer, AB T4R 2C8, Canada

Septembre

- 1-3—*Denver, Colorado*. 2006 Colorado State Conv. Write: Ch., Box 5381, Greenwood Village, CO 80155; 2006convention@comcast.net
- 1-3—*Oahu, Hawaii*. 11th Annual Hawaiian Island Conf. of Young People. Write: Ch., Box 5164, Kaneohe, HI 96744
- 1-3—*Polson, Montana*. 23rd Annual Ray Of Hope Camporee. Write: Ch., 776 Kerr Dam Rd, Polson, MT 59860
- 1-3—*Reno, Nevada*. 29th Annual Sierra Nevada Roundup. Write: Ch., Box 5874, Sparks, NV 89432
- 1-3—*Rye Brook, New York*. XXXIV Convención Hispana de Estados Unidos y Canadá. Write: Ch., Box 311207, Jamaica, NY 11431; www.convencionhispanadeaeeuuycanada.org
- 8-10—*Florien, LA*. 39th Western Louisiana Intergroup Conv. Write: Ch., 440 S. Byles St., Many, LA 71449
- 9-11—*Marquette, Michigan*. Area 74 Fall Conf. Write: Ch., Box 254, Ishpeming, MI 49849
- 14-17—*Baton Rouge, Louisiana*. Tenth Annual National Archives Workshop. Write: Ch., Box 2793, Opelousas, LA 70571
- 15-17—*Bull Shoals, Arkansas*. 26th Annual Autumn-in-the-Ozarks. Write: 1211 Orchard Ln., Horseshoe Bend, AR 72512; www.autumnintheozarks.com
- 15-17—*Cocoa Beach, Florida*. Seventh Serenity Weekend Women's Fall Conf. Write: Ch., 8025 Gillette Ct., Orlando, FL 32836
- 15-17—*Nashville, Tennessee*. 2006 Area 64 Conv. Write: 1242 Carthage Hwy., Lebanon, TN 37087
- 15-17—*Sudbury, Ontario, Canada*. Eastern Canada Regional Forum. Write: Forum Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 29-1—*Natchez, Mississippi*. Southern Hospitality Hoopla Conv. Write: Ch., Box 18182, Natchez, MS 39120
- 29-1—*Somerset, New Jersey*. 50th Anniversary NNJSGS Area 44 General Service Conv. Write: Ch., 200 Atrium Dr., Somerset, NJ 08873
- 29-1—*Bastrop, Texas*. Fellowship in the Pines 22nd Annual Conf. Write: Ch., 2306 State Hwy. 71 W., Cedar Creek, TX 78612